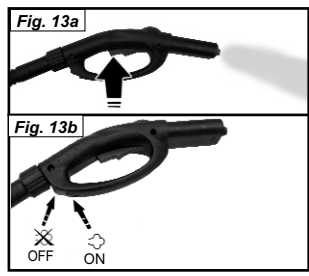
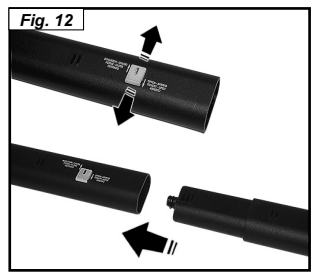
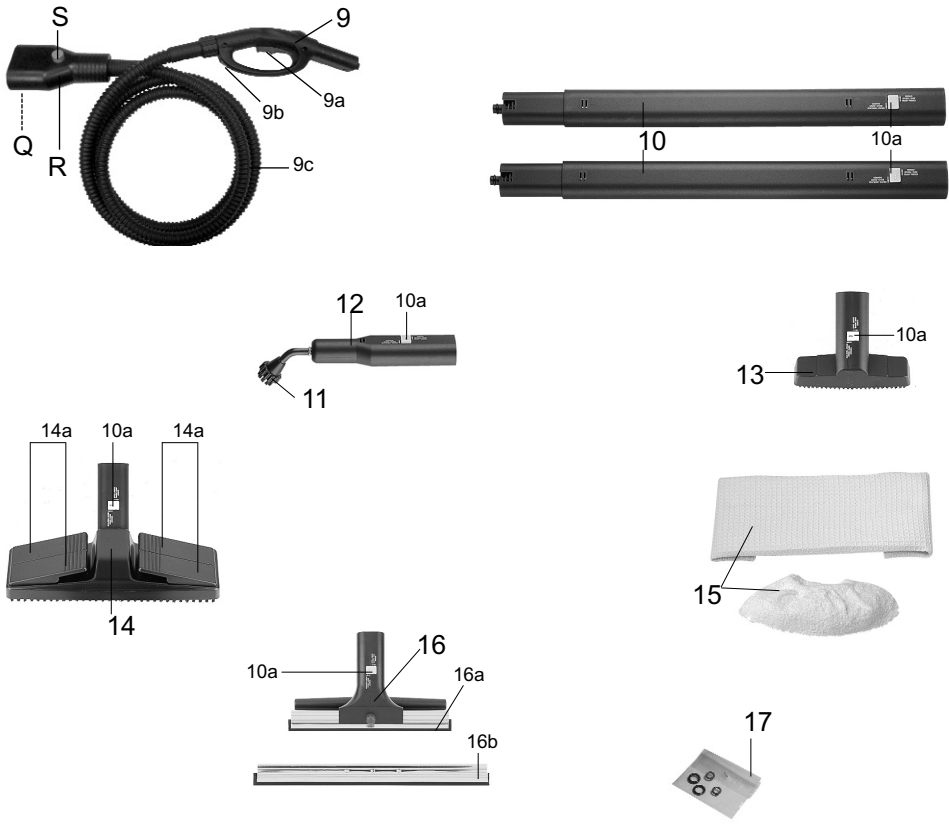
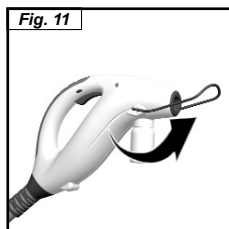
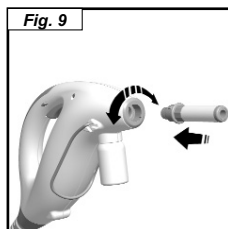
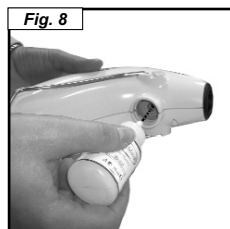
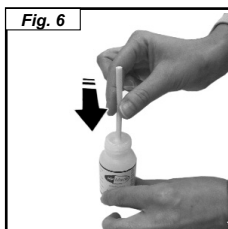
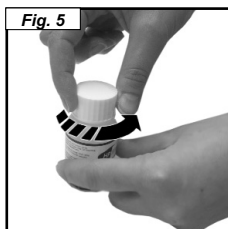
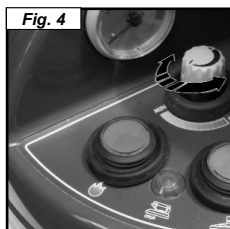
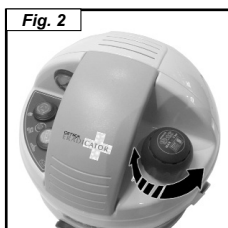
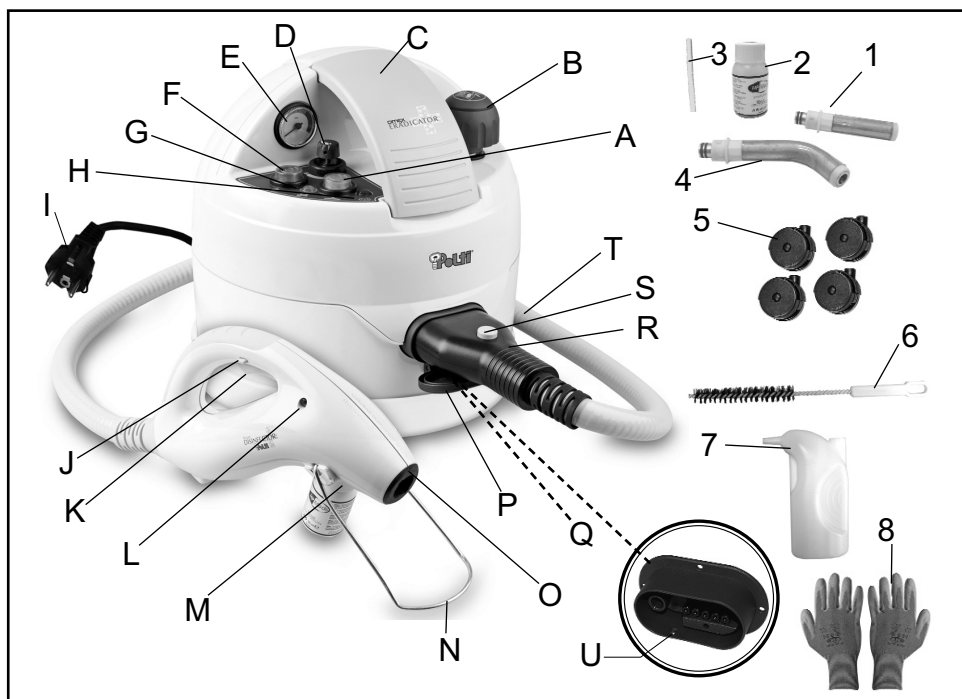


# cimex ERADICATOR



**KIT OPZIONALE ACCESSORI PER PULIZIA VAPORE / KIT OPCIONAL DE ACCESORIOS PARA LA LIMPIEZA A VAPOR / KIT OPTIONNEL ACCESSOIRES DE NETTOYAGE VAPEUR / EXTRA-ZUBEHÖR-SET FÜR DIE DAMPFREINIGUNG / OPTIONAL STEAM CLEANING ACCESSORY KIT / OPTIONELE KIT MET HULPSTUKKEN VOOR HET REINIGEN MET STOOM / KIT OPCIONAL ACESSORIOS PARA A LIMPEZA A VAPOR / KIT OPȚIONAL ACCESORII PENTRU CURĂȚARE CU ABURI**





# CIMEX ERADICATOR



Vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig die vorliegende Bedienungsanleitung lesen.

Sehr geehrter Kunde/Sehr geehrte Kundin,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Cimex Eradicator ist ein innovatives, effizientes System, um Bettwanzen erfolgreich zu bekämpfen. Einschlägige Labortests und -proben haben ergeben, dass dank der Behandlung mit gesättigtem bis zu 180° C erhitztem, trockenem Dampfstrahl von Cimex Eradicator 100% der Wanzenener und -larven, sowie ein Großteil der erwachsenen Tiere vernichtet werden können.

Der Dampfauslass bis zu 180° C ist dank des speziellen Steam Disinfector-Dampfgebers möglich.

Steam Disinfector ist mit einem Wärmetauscher mit kontrolliertem Entspannungssystem ausgestattet, **das das internationale Polti-Patent trägt**, mit dem der vom Cimex Eradicator-Kessel erzeugte Dampf noch zusätzlich bis auf die oben angegebene Temperatur erhitzt wird. So werden Eier, Larven und Insekten in wenigen Sekunden durch Wärmeshock abgetötet. Bei der Abgabe wird der Dampf mit dem Sanifizierungsmittel HP MED gemischt, einer hydroalkoholischen Lösung, die auch in Gegenwart von Personen verteilt werden kann und unangenehm, durch Bettwanzen verursachten Geruch beseitigt.

Unser Technikerteam hat beim Entwurf von Cimex Eradicator auch Instrumente vorgesehen, durch die Ihre Arbeit effizienter und sicherer wird:

- Der **Sicherheitsverschluss**, exklusives Patent macht das Öffnen des Dampfkessels bei unter Druck stehendem Kessel und auch bei nicht angeschlossenem Gerät, aber dem Vorhandensein eines auch minimalen Drucks, unmöglich.
- Der **Kesselinhalt** ist aus Edelstahl 18/10 gearbeitet. Dadurch wird eine Kalkablagerung verhindert und eine lange Lebensdauer garantiert.

Cimex Eradicator wird nach international anerkannten Richtlinien (EC-Normen) produziert. Ein Sicherheitsventil, ein Sicherheitsthermostat und ein zusätzliches Thermostat (verhindert die Funktion ohne Wasser) garantieren Qualität und Sicherheit. Alle Komponenten und Zubehörteile werden aus hochwertigen und wärmebeständigen Materialien, die den hohen Anforderungen angepasst sind, hergestellt.

## GENERATOR

- A) Schalter Zubehörbetrieb
- B) Patentierter Sicherheitsverschluss
- C) Tragegriff
- D) Dampf-Drehshalter
- E) Druck Anzeiger
- F) Kesselschalter
- G) Druckleuchte
- H) Kontrollleuchte Wasserstand
- I) Netzkabel
- P) Systemkupplung mit spritzwassergeschütztem Deckel
- U) Blockierung Blockstecker

## STEAM DISINFECTOR-DAMPFGEBER

- J) Sicherheitstaste
- K) Taste für Dampfabgabe
- L) Kontrollleuchte für die Erhitzung
- M) Anschluss der Einwegflasche HP MED
- N) Halterung Abstandsstück / Auflage
- O) Dampfgeberdüse
- Q) Stift Blockstecker
- R) Blockstecker
- S) Druckknopf Blockstecker
- T) Monoschlauch (Dampf - Versorgungsleitung)

## ZUBEHÖR

- 1) Gerades Verlängerungszubehör
- 2) Einwegflasche HP MED
- 3) Abgabedocht
- 4) Gebogenes Verlängerungszubehör
- 5) Gleitrollen
- 6) Kleine Bürste
- 7) Füllflasche
- 8) Schutzhandschuhe

## EXTRA-ZUBEHÖR

- 9) Dampfpistole
- 10) Verlängerungsrohre
- 11) Kleine Rundbürste
- 12) Dampfdüse 120°
- 13) Kleine Bürste
- 14) Große Bürste
- 15) Tuchhaube/Putztuch
- 16) Fensterreiniger
- 17) Ersatzdichtungen für Zubehör

**CE** Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie 2004/108/EG (EMV) und der Richtlinie 2006/95/EG (Niederspannung).

Modelländerung in Ausstattung, technischen Daten und Zubehör vorbehalten. Technische und Herstellungsdaten können von POLTI S.p.A. ohne Vorankündigung geändert werden, wenn sich dies als nützlich erweisen sollte.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF- BEWAHREN

- Vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig die vorliegende Gebrauchsanweisung lesen.
- Jeder nicht mit den vorliegenden Anweisungen übereinstimmende Gebrauch führt zum Erlöschen der Garantie.

### SICHERHEITSHINWEISE:

#### Stromschlag- bzw. Kurzschlussgefahr:

- Das elektrische Netz, an welches das Gerät angeschlossen werden soll, muss den gültigen gesetzlichen Vorschriften entsprechen.
- Vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz sicherstellen, dass die Netzspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt und dass die Steckdose eine Erdschutzleitung besitzt.
- Bevor das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, das Gerät immer mit dem dazu bestimmten Schalter ausschalten.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, empfiehlt es sich, den Netzstecker abzuziehen. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Vor der Ausführung von Wartungsarbeiten das Gerät abschalten und das Netzkabel vom Stromnetz abstecken.
- Das Netzkabel nicht durch Ziehen am Kabel trennen, sondern den Netzstecker herausziehen, um Schäden an der Steckdose zu vermeiden.
- Verdrehungen, Quetschungen oder Dehnungen am Netzkabel oder Berührung mit scharfen oder heißen Gegenständen vermeiden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder wichtige Teile des Geräts beschädigt sind, sondern sich an eine autorisierte Kundendienststelle wenden.
- Keine vom Hersteller nicht genehmigten elektrischen Verlängerungskabel verwenden. Sie könnten Schäden und Brände verursachen.
- Das Gerät niemals mit nassen Händen oder Füßen berühren, wenn der Netzstecker in der Steckdose sitzt.
- Das Gerät nie barfuss in Betrieb nehmen.

- Das Gerät nie in unmittelbarer Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen und mit Wasser gefüllten Behältern verwenden.
- Das Gerät, das Kabel oder die Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Den Dampfstrahl nie auf elektrische bzw. elektronische spannungsgeladene Geräte oder auf das hier beschriebene Gerät richten.

### SICHERHEITSHINWEISE:

#### Verletzungs- bzw. Verbrennungsgefahr während der Verwendung des Geräts:

- Die Verwendung des Geräts in explosionsgefährdeten Umgebungen ist verboten.
- Das Gerät nicht bei Vorhandensein von Giftstoffen benutzen.
- Nicht zulassen, dass Kinder das Gerät benutzen oder sich ihm nähern oder es von Personen benutzt wird, die nicht mit seiner Funktionsweise vertraut sind.
- Um sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen, müssen diese beaufsichtigt werden.
- Bei versehentlichem Fallen des Geräts muss es von einer autorisierten Kundendienststelle überprüft werden; es könnten interne Störungen vorhanden sein, die die Sicherheit des Produktes einschränken.
- Bei Defekten oder Störungen das Gerät ausschalten. Niemals versuchen, es zu zerlegen, sondern sich an eine autorisierte Kundendienststelle wenden.
- Dieses Gerät ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, deren Auswechslung einem autorisierten Techniker vorbehalten ist.
- Vor dem Reinigen oder Wegstellen des Gerätes stets darauf achten, dass dieses komplett abgekühlt ist.
- Den Dampfstrahl niemals auf Personen, Tiere oder Abfälle richten.
- Hochdruckstrahlen können gefährlich sein, wenn diese nicht zweckgemäß eingesetzt werden. Der Dampfstrahl darf nicht auf Personen, spannungsgeladene Elektrogeräte oder das hier beschriebene Gerät gerichtet werden.
- Den Dampfstrahl niemals aus der Nähe mit

den Händen berühren.



**ACHTUNG:**  
**Verbrennungsgefahr**

- Vor dem Füllen des heißen Geräts einige Minuten warten, bis der Kessel abgekühlt ist.
- Wenn der Kessel gefüllt wird, solange dieser noch heiß ist, halten Sie das Gesicht fern, da einige Wassertropfen beim Kontakt mit dem noch heißen Kessel verdampfen und einen heißen Dampfstrahl verursachen können.
- Das Gerät während der Wasserbefüllung ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Auf keinen Fall das Gerät leeren, wenn das Wasser im Kessel noch heiß ist.
- Den Verschluss während der Bedienung des Geräts auf keinen Fall öffnen.
- Regelmäßig den Zustand des Sicherheitsverschlusses und dessen Dichtung kontrollieren und gegebenenfalls Teile durch Originalersatzteile ersetzen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder ausläuft.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsverschluss korrekt zugeschraubt ist, da andernfalls Dampf austreten könnte.



**ACHTUNG: hohe Temperatur. Verbrennungsgefahr!**  
**Die auf dem Gerät angegebenen Teile nicht berühren**

## SICHERHEITSHINWEISE:

### Gebrauch des Geräts:

- Wasser enthält von Natur aus Magnesium, Mineralsalze und andere Ablagerungen, durch die die Kalkbildung gefördert werden könnte. Um zu vermeiden, dass diese Rückstände Schäden am Gerät verursachen können, verwenden Sie KALSTOP FP 2003, den speziellen, natürlichen Entkalker, mit dem der Kalk pulverisiert wird. So können Verkrustungen vermieden und die Metallwände des Kessels geschützt werden. KALSTOP FP 2003

ist in Geschäften für kleine Haushaltsgeräte und in den Polti Kundendienstzentren erhältlich. Als Alternative dazu verwenden Sie eine Mischung aus 50% Leitungswasser und 50% entmineralisiertem Wasser.

- Auf keinen Fall destilliertes oder parfümiertes Wasser benutzen.
- Dem Wasserkessel kein Reinigungsmittel oder chemische Stoffe hinzufügen.
- **Wir empfehlen, ausschließlich Original Polti-Produkte zu verwenden, da Produkte anderer Marken nicht für den Einsatz in Polti-Geräten geeignet sein und Schäden verursachen könnten.**
- Das Gerät niemals der Witterung aussetzen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von eingeschalteten Kochherden, Elektroöfen oder, allgemein, in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Das Gerät nicht Umgebungstemperaturen unter 0°C und über 40°C aussetzen.
- Die Tasten ausschließlich und nicht zu heftig mit dem Finger drücken und die Benutzung von spitzen Gegenständen, wie Stiften und Ähnlichem, vermeiden.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln und auf keinen Fall, wenn das Gerät heiß ist.
- Um die Sicherheit des Geräts nicht zu beeinträchtigen, nur Originalersatzteile und -zubehör verwenden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Vor dessen Reinigung das Gerät abkühlen lassen.
- Vor dem Wegstellen des Gerätes darauf achten, dass dieses komplett abgekühlt ist.

## KORREKTE ANWENDUNG DES PRODUKTS

Dieses Gerät ist für eine professionelle Benutzung als Dampferzeuger entsprechend den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Vorschriften und Anweisungen bestimmt. Diese Anweisungen aufmerksam lesen und sie anschließend für ein zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

**Für eventuelle Unfälle, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch dieses Geräts zurückzuführen sind, der nicht den vorliegenden**

**Gebrauchsanweisungen entspricht, lehnt die Polti S.p.A jegliche Haftung ab.**

## ACHTUNG

### BENUTZERINFORMATIONEN

Richtlinie 2002/96/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE)

Dieses Produkt entspricht der EU- Richtlinie 2002/96/EU.



Das auf dem Gerät dargestellte Symbol des durchgestrichenen Mülleimers gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom restlichen Müll zu entsorgen ist.

Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer daher für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Alternativ dazu können die Altgeräte beim Kauf eines neuen äquivalenten Gerätes beim Händler zurückgegeben werden.

Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recyclingbeginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist.

Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts durch den Inhaber wird entsprechend den geltenden Vorschriften strafrechtlich verfolgt.

## WICHTIG

Bevor unsere Produkte das Werk verlassen, werden sie strengsten Qualitätskontrollen unterzogen. Ihr Cimex Eradicator kann das restliche Wasser in Kessel enthalten.

## HPMED

HPMED ergänzt aufgrund seiner Eigenschaften die Wirkung des erhitzten, gesättigten, trockenen Dampfes von Cimex Eradicator Polti bestmöglich. Durch die Beigabe von HPMED zum Dampf von Cimex Eradicator können Eier, organische Spuren durch Exkremente von Bettwanzen entfernt und

der typische Geruch dieser Insekten an den Oberflächen beseitigt werden.

**Gebrauchsweise:** Die Einwegflasche mit dem Dampfgeber verbinden (siehe Abschnitt „ANWENDUNG“).

Das Gerät einschalten; dabei die Anweisungen beachten. Sobald das Gerät betriebsbereit ist, Dampf und HPMed abgeben. Unter normalen Umständen trocknet das mit dem Dampf gemischte Produkt, abhängig von den Umgebungsverhältnissen, innerhalb von 30 bis 60 Sekunden.

**Sicherheitshinweise:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht schlucken. Bei Augenkontakt gründlich mit Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

HPMed ist ein Reinigungsmittel für feste Oberflächen. Es enthält weniger als 5% nicht ionogene Tenside. (Verordnung EG Nr. 648/2004).

## INSTALLATION

Vor Gebrauch von Cimex Eradicator die drehbaren Räder (5) wie in der Abbildung A gezeigt montieren.

## VORBEREITUNG

- Den Sicherheitsverschluss (B) abschrauben und den Kessel mit 2l Wasser mit der Flasche (7) (Abb. 1) füllen.  
Es kann normales Leitungswasser verwendet werden. Da Wasser von Natur aus kalkhaltig ist, wodurch auf Dauer Verkrustungen verursacht werden können, wird empfohlen, eine Mischung aus 50% Leitungswasser und 50% entmineralisiertem Wasser zu verwenden. Sollte nur Leitungswasser verwendet und trotzdem die Kalkbildung vermieden werden, empfiehlt es sich, den speziellen natürlichen Entkalker KALSTOP FP 2003 zu verwenden.
- Den Verschluss wieder vorsichtig, aber fest zuschrauben. (Abb. 2) Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsverschluss (B) korrekt zugeschraubt ist. Anderenfalls kann es zu einem Austreten von Dampf kommen.
- Den Speisungskabelstecker (I) an einen geerdeten, geeigneten Netzanschluss an-

schließen.

**ACHTUNG:** Auffüllflasche oder Trichter auf keinen Fall in dem Einfüllstutzen eingesteckt lassen, wenn das Gerät an dem Stromnetz angeschlossen ist, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden.

## ANWENDUNG

- Den Kesselschalter **(F)** und den Schalter Zubehörbetrieb **(A)** drücken, die gemeinsam mit der Druckleuchte **(G)** aufleuchten.
- Abwarten, bis die Druckleuchte **(G)** erlischt. Jetzt ist Cimex Eradicator betriebsbereit.
- Die Klappe der Systemkupplung **(P)** öffnen; den Blockstecker **(R)** einstecken und den entsprechenden Knopf **(S)** drücken. Achten Sie dabei darauf, dass der Einraststift **(Q)** richtig im entsprechenden Befestigungsloch **(U)** an der Kupplung (Abb. 3) steckt.
- Den Verschluss der Einwegflasche **(2)** abschrauben (Abb. 5).
- Den Abgabedocht (3) in die Öffnung der Einwegflasche (Abb. 6) einführen, bis er den Boden der Flasche berührt. Darauf achten, dass er möglichst gerade bleibt (Abb. 7).
- Das Fläschchen in den Anschluss eindrehen. Darauf achten, dass der Abgabedocht korrekt in das Loch im Anschluss eingeführt wird, er darf nicht verbogen werden (Abb. 8).

## WARNHINWEISE:

- Das Fläschchen nicht ohne Abgabedocht an der Pistole befestigen.
- Sollte während des Gebrauchs des Produktes festgestellt werden, dass kein HPMD verbraucht wird, wurde der Abgabedocht nicht korrekt eingesetzt oder hat sich im Fläschchen verbogen.

Die Flasche wieder abschrauben und den Vorgang wiederholen, dabei darauf achten, dass der Abgabedocht korrekt sitzt.

- Einwegflaschen nicht erneut auffüllen.

- Abwarten, bis die Kontrollleuchte für die Erhitzung **(L)** erlischt.

- Mit dem Drehschalter **(D)** einen mittleren Dampfdruck einstellen (siehe Kapitel "Einstellung des Dampfdruckes").
- Die Taste für die Dampfabgabe **(K)** drücken, um die Dampfabgabe durch den Dampfgeber zu aktivieren.

## Anmerkungen:

- Der Griff ist mit einer Sicherheitstaste **(J)** ausgerüstet, die eine ungewollte Aktivierung der Dampfabgabe seitens Kindern oder Personen, die mit der Funktionsweise nicht vertraut sind, verhindert. Falls das Gerät für einen Augenblick unbeaufsichtigt gelassen werden muss, ist die Sicherheitstaste **(J)** in die Stopp-Position zu stellen. Um die Dampfabgabe fortzusetzen, dieselbe Taste erneut in ihre anfängliche Position stellen.
- Bei Erstinbetriebnahme könnten infolge nicht richtiger Erwärmung in der Ummantelung Wassertropfen ausrinnen. Es wird daher empfohlen, den ersten Dampfstrahl auf einen Lappen zu richten, bis der Dampfstrahl gleichförmig ist.
- Während des Gebrauchs leuchten die Kontrollleuchte des Dampfgebers **(L)** und die Druckleuchte **(G)** auf und verlöschen. Dies weist darauf hin, dass der elektrische Widerstand sich anschaltet, um eine konstante Temperatur im Dampfgeber beizubehalten. Da es sich hierbei um einen normalen Vorgang handelt, kann die Arbeit ganz normal fortgesetzt werden.
- **VOR EINER BEHANDLUNG SOLLTE DER ERSTE DAMPFSTRAHL FÜR CA. 30 SEKUNDEN AUF EINEN LAPPEN ODER NACH UNTEN GERICHTET WERDEN, OHNE DAZU DIE EINWEGFLASCHE ANZUBRINGEN (2). DURCH DIESE MASSNAHME REGELN SICH DIE BETRIEBSTEMPERATUR UND DER BETRIEBSDRUCK OPTIMAL EIN.**

## VERWENDUNG

Bei einer Behandlung von besonderen oder empfindlichen Oberflächen mit dem Dampfsystem müssen die Anweisungen des Herstellers beachtet werden. Zudem muss ein Test an einer nicht sichtbaren Stelle oder einem Musterstück erfolgen. Die behandelte Oberfläche trocknen lassen, um sicher zu sein, dass weder Farb- noch Formverän-



derungen eingetreten sind.

**Den Dampf 2 Sekunden lang nach unten austreten lassen, um alle Teile des Geräts auf die richtige Temperatur zu erwärmen und dadurch die Bildung von Kondenswasser zu verhindern.**

Den Dampfgeber senkrecht zur behandelnden Oberfläche in einer durch die Halterung Abstandstück / Auflage (**N**) festgelegten Entfernung halten und einen direkten Kontakt des Dampfgebers verhindern (Abb. 11), sollte die Oberfläche empfindlich sein.

Den trockenen Dampf kontinuierlich abgeben, und das Gerät mit „Pinselfbewegungen“ über die zu behandelnde Oberfläche führen. So werden die Wanzen und die Eier auf allen behandelten Oberflächen vom erhitzten, trockenen Dampf abgetötet. Der Cimex Eradicator gibt erhitzten, trockenen, gesättigten Dampf ab, der unter normalen Umständen, abhängig von den Umgebungsverhältnissen, innerhalb von 30 bis 60 Sekunden trocknet, ohne Rückstände zu hinterlassen.

Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das behandelte Material hohen Temperaturen standhält.

## **EINSTELLUNG DES DAMPFFLUSSES**

Am Cimex Eradicator kann der gewünschte Dampffluss durch Betätigen des Drehschalters (**D**) (Abb. 4) optimiert werden. Um eine größere Dampfmenge zu erzielen, den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen. Wenn er im Uhrzeigersinn gedreht wird, nimmt die Dampfmenge ab.

## **DRUCK ANZEIGER**

Cimex Eradicator ist mit einem bequemen und präzisen Anzeigegerät (**E**) für die sofortige Darstellung des Betriebsdrucks ausgerüstet.

## **SICHERHEITSVERSCHLUSS/ FEHLEN VON WASSER**

Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsverschluss versehen, der verhindert, dass sich der Kessel versehentlich öffnet, solange auch nur geringer Druck im Kessel herrscht. Daher muss wie hier beschrieben vorgegangen werden, um diesen abzuschrauben.

Der Wassermangel wird von der Kontrollleuchte (**H**) und von einem akustischen Signal (wenn vorhanden) im Gerät angezeigt. Sobald zu we-

nig Wasser im Kessel ist, wie folgt vorgehen:

- Das Gerät durch Drücken des Kesselschalters (**F**) ausschalten.
- Den Dampfausgabeschalter (**K**) des Steam Disinfectors betätigen, bis der gesamte Dampf austreten ist.
- Den Schalter Zubehörbetrieb (**A**) ausschalten.
- Das Netzkabel (**I**) vom Stromversorgungsnetz trennen.
- Den Sicherheitsverschluss (**B**) gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.
- Einige Minuten warten, damit der Kessel abkühlen kann.
- Den Kessel wie in Punkt 1 des Kapitels VORBEREITUNG neu füllen. Sollte der Tank noch heiß sein, wird empfohlen, nur geringe Wassermengen einzufüllen, um ein sofortiges Verdampfen des Wassers zu vermeiden.

## **ANSCHLUSS DES ZUBEHÖRS**

Zum Anschließen des Zubehörs an den Dampfgeber, wie folgt vorgehen:

### **Gerades Verlängerungszubehör (1)**

### **Gebogenes Verlängerungszubehör (4)**

Das gewählte Zubehör auf die Düse des Dampfgebers aufsetzen (**O**) und das Zubehör solange drehen, bis es einrastet (siehe Abb. 9).

Für normale Behandlungen das gerade Verlängerungszubehör (**1**) verwenden.

Das gebogene Verlängerungszubehör (**4**) für schwer erreichbare Stellen verwenden.

## **AUFBEWAHREN DES GERÄTS**

Das Gerät nach Abschluss der Arbeiten an einem trockenen und sauberen Ort abstellen, den Netzstecker abziehen, und das Gerät fern von Hitzequellen oder Wettereinflüssen geschützt aufbewahren.

## **WARTUNG**

**Vor jeder Wartungsmaßnahme das Gerät abkühlen lassen und den Netzstecker abziehen.**

- Für die externe Reinigung des Geräts wird empfohlen, lediglich ein angefeuchtetes Tuch zu verwenden. Vermeiden Sie die Verwen-

dung von Lösungsmitteln oder Reinigungsmitteln, die die Geräteoberfläche beschädigen könnten.

- Falls der Monoschlauch Risse aufweist, muss er in einer zugelassenen Kundendienststelle ausgetauscht werden.

## REINIGUNG DER DÜSE DES DAMPFGEBERS

Die Düse des Dampfgebers alle 10-15 Betriebsstunden reinigen.

Die Reinigung der Düse des Dampfgebers mit der beiliegenden kleinen Bürste (6) vornehmen. Sie dazu im Schlauchinnern auf und ab bewegen, so dass Kalkreste aus dem Inneren entfernt werden (Abb.10).

## ERHÖHEN SIE DIE VIELSEITIGKEIT VON CIMEX ERADICATOR MIT UNSEREM EXTRA-ZUBEHÖR

Cimex Eradicator kann sich dank des Extra-Zubehör-Sets in ein ökologisches Reinigungssystem verwandeln.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor der Behandlung von Lederwaren, spezieller Geweben und Holzflächen, die Herstelleranweisungen lesen und immer einen Test an einer verdeckten Stelle oder auf einem Muster ausführen. Den gedämpften Teil trocknen lassen, um zu überprüfen, ob keine Farb- oder Formveränderungen aufgetreten sind.
- Für die Reinigung von Holzflächen (Möbelstücke, Türen etc.) und behandelten Ziegelfußböden wird es empfohlen, besonders vorsichtig zu sein, weil das Wachs, die Politur oder die Farbe der zu reinigenden Fläche durch eine zu lange Benutzung des Dampfes beschädigt werden könnte. Daher wird es empfohlen, diese Flächen nur für kurze Zeiträume mit Dampf zu behandeln oder die Reinigung mit einem zuvor gedämpften Tuch auszuführen.
  - Auf besonders empfindlichen Flächen (zum Beispiel Kunststoffe, lackierte Oberflächen etc.) wird es empfohlen, die Bürsten immer mit einem Tuch zu überziehen und sie auf diese Weise zu benutzen.

- Für die Reinigung von Glasflächen in Jahreszeiten mit besonders niedrigen Temperaturen, die Glasflächen vorwärmen indem die Dampfpistole in einer Entfernung von zirka 50 cm zur Oberfläche gehalten wird.
- Für die Pflege Ihrer Pflanzen wird empfohlen aus einer Entfernung von mindestens 50 cm zu sprühen.

## HINWEISE

Hier einige Hinweise für den Einsatz der Dampfregulierung:

- *Starke Dampfabgabe*, um Verkrustungen, Flecken, Fettflecken zu entfernen und hygienisch zu reinigen.
- *Normale Dampfabgabe* für Teppichböden, Teppiche, Fenster und Fußböden;
- *Leichte Dampfabgabe*, um Pflanzen mit Dampf zu besprühen, empfindliche Stoffe, Polsterungen, Sofas, usw. zu reinigen.

## ANSCHLUSS DES EXTRA-ZUBEHÖRS

Alle Cimex Eradicator Zubehörteile können wie folgt direkt an die Dampfpistole oder an die Verlängerungsrohre (Abb. 12) angeschlossen werden.

- Die Arretiertaste (10a) (mit der alle Zubehörteile ausgestattet sind) in die Position OFFEN bringen.
- Das gewünschte Zubehörteil oder das Verlängerungsrohr mit dem Handgriff verbinden.
- Die Taste (10a) in die Position GESCHLOSSEN bringen.
- Überprüfen, dass die Verbindung korrekt ausgeführt wurde und hält.

Um die Ummantelung mit dem Cimex Eradicator zu verbinden, wie für den Anschluss des Steam Disinfectors vorgehen.

## DAS EXTRA-ZUBEHÖR-SET UMFASST:

### DAMPFPISTOLE (9)

Ohne die Bürsten anzubringen, kann für spezielle Reinigungen, die je nach Beschaffenheit des Materials und Art des zu beseitigen-

den Schmutzes eine nähere oder weiter entfernte Dämpfung erfordern, allein die Dampfpistole benutzt werden. Je hartnäckiger der Schmutz, desto näher muss die Dampfpistole gehalten werden, weil die Temperatur und der Druck bei Austritt am höchsten sind. Wenn der Schmutz hartnäckiger ist, nach der Dämpfung auf alle Fälle mit einem trockenen Tuch oder mit einem Scheuerschwamm über die Oberflächen fahren. Die Dampfpistole benutzen, um:

- Flecken auf Teppichböden oder Teppichen zu behandeln, bevor mit der Bürste darübergefahren wird;
- rostfreien Stahl, Glasscheiben, Spiegel, beschichtete und emaillierte Überzüge zu reinigen;
- schwer zugängliche Ecken wie Treppen, Fensterflügel, Türrahmen, Aluminiumprofile zu reinigen;
- Drehknöpfe von Kochfeldern, Unterteile von Wasserhähnen zu reinigen;
- Fensterläden, Heizkörper, Fahrzeuginnenausstattungen zu reinigen;
- Zimmerpflanzen (aus der Entfernung) zu besprühen;
- Gerüche und Falten aus Kleidungsstücken zu entfernen.

Bei Bedarf (schwierig zu erreichende Stellen) kann die Dampfpistole durch die Transportrohre vervollständigt werden.

Die Dampfpistole (9) ist mit einer Sicherheitstaste (9b) ausgerüstet, welche die ungewollte Aktivierung der Dampfabgabe seitens Kindern oder Personen, die mit der Funktionsweise des Gerätes nicht vertraut sind, verhindert.

Mit Taste (9b) in Position "OFF" ist der Steuerhebel der Dampfabgabe blockiert (Abb.13b). Sollte die Ummantelung kurz unaufbeschäftigt sein, solange das Gerät eingeschaltet ist, empfiehlt es sich, die Sicherheitstaste auf "OFF" zu stellen.

Um mit der Dampfabgabe zu beginnen, die Taste (9b) auf "ON" drücken und den Steuerhebel für die Dampfabgabe (9a) (Abb. 13a) betätigen.

## VERLÄNGERUNGSRÖHRE (10)

Die beiden Verlängerungsröhre sind ideal, um bequem auch zu schwer erreichbaren Stellen,

vom Fußboden bis zur Decke, zu gelangen.

## 120°-DAMPFDÜSE (12)

Die direkt an der Dampfpistole anschließbare 120° Düse ist mit einer geeigneten Tülle ausgestattet, die es ermöglicht, den Dampfstrahl auf die verstecktesten Stellen, die sich nur schwer mit der Dampfpistole erreichen lassen, zu richten. Ideal für die Reinigung von Heizkörpern, Tür- und Fensterrahmen, sanitärer Anlagen und Fensterläden. Es handelt sich um ein sehr nützliches und unersetzbares Zubehörteil. Mit der Rundbürste (11) können kleine Oberflächen gereinigt werden.

## KLEINE BÜRSTE (13)

Die kleine Bürste wird immer dann benutzt, wenn der Einsatz der großen Bürste unmöglich oder zu unbequem ist. Die Bürste kann direkt an der Dampfpistole oder an einem oder an beiden Transportrohren angeschlossen werden. Die kleine Bürste kann für:

- Einrichtungsstoffe (nach einigen Tests an verdeckter Stelle);
- Samt und Lederwaren (aus der Entfernung);
- Fahrzeuginnenausstattungen, verkrustete Windschutzscheiben;
- kleine Glasflächen;
- Fliesen und andere kleine Flächen benutzt werden.

Für die Holzreinigung (Rahmen, Fußböden etc.) nicht direkt dämpfen sondern die Bürste (gross oder klein) mit einem mehrfach gefalteten Baumwolltuch bedecken. Für die Möbelreinigung ein trockenes Baumwolltuch dämpfen und anschließend reinigen.

Die warme Feuchtigkeit des Tuchs entfernt Staub, Schmutzflecken und statische Elektrizität, auf diese Weise bleibt das Möbelstück, ohne die Benutzung schädlicher Produkte, länger sauber.

## GORÖE BÜRSTE (14)

Um Fußböden zu reinigen, die Bürste auf ein trockenes und sauberes Tuch stellen und ohne Druck auszuüben, hin und her fahren. Wenn eine Seite schmutzig ist, das Tuch umdrehen. Die Bürste an schmutzigen oder ver-

krusteten Stellen ohne das Tuch benutzen und auf Fliesenfugen mit seitlichen Bewegungen, um den Schmutz aufzunehmen. Für schwer erreichbare Ecken und für Flecken, die Pistole direkt benutzen; anschließend mit dem Tuch über die derart behandelten Stellen fahren. Auf abwaschbaren, senkrechten Flächen oder Tapeten und an den Decken, die Bürste mit einem Tuch überziehen und wie beim Fußböden verfahren. Es empfiehlt sich, die Bürste mit einem möglichst frotteeartigen Tuch zu bedecken (alte Handtücher). Um Glasflächen zu reinigen, die Bürste mit einem fusselfreien Baumwolltuch bedecken, es mit den entsprechenden Hebelkupplungen (14a), Cimex Eradicator garantiert maximale Hygiene und frischt die Farben auf allen synthetischen oder Wollteppichböden sowohl auf Fußböden als auch an der Wand, ebenso wie auf allen Teppichen wieder auf. Um den Schmutz an die Oberfläche zu holen, mit der Bürste ohne Tuch über die Oberfläche fahren, die Bürste mit einem Baumwolltuch bedecken und es an den entsprechenden Hebelkupplungen (14a), blockieren, anschließend über die Oberfläche fahren, um den Schmutz aufzunehmen. Das Tuch, je nach Empfindlichkeit des Teppichbodens, zwei- oder dreimal falten. Rasch und ohne Druck auszuüben vorgehen indem die Bürste (ohne zu lange auf derselben Stelle zu verweilen) vorwärts, rückwärts und seitwärts bewegt wird. Die Behandlung kann, ohne Gefahr für die Oberflächen, beliebig oft wiederholt werden. Die Trocknung erfolgt fast augenblicklich. Bei sehr stark verschmutzten oder mit Reinigungsmitteln durchtränkten Teppichböden nicht zu sehr insistieren; die Ergebnisse werden erst nach einigen Benutzungen von Cimex Eradicator ersichtlich sein. Um hartnäckige Flecken zu beseitigen, den Flecken vor der oben beschriebenen Behandlung direkt mit der Dampfpistole (aus einer Entfernung von 5 - 10 cm) behandeln und mit einem Tuch energisch über denselben fahren.

Das Fensterreinigungsset ermöglicht, ohne den Einsatz von Reinigungsmitteln, die wirksame und rasche Reinigung aller Glasflächen. Dank des Nichtvorhandenseins des normalerweise von herkömmlichen Reinigungsmitteln hinterlassenen Films, auf dem sich Staub und fettige Dämpfe ablagern, bleiben Ihre Glasscheiben länger sauber. Dieses Zubehör ist mit zwei Spachteleinsätzen, einem kurzen (16a) und einem langen (16b), versehen.

Die Glasscheibenreinigung wird in zwei Phasen ausgeführt:

- um den Schmutz zu lösen, mit dem Dampf über die zu reinigende Oberfläche fahren und den Dampfstoß-Steuerhebel (9a) betätigen;
- um den Schmutz zu beseitigen, mit dem Spatel über die Oberfläche gleiten ohne Dampf austreten zu lassen.

Für besonders große Flächen kann das Fensterreinigungszubehör an die Verlängerungsrohre (10) angeschlossen werden.

### ERSATZDICHTUNGEN FÜR ZUBEHÖRTEILE (17)

Regelmäßig den Zustand der farbigen Dichtung im Blockstecker kontrollieren (R). Diese gegebenenfalls durch das entsprechende Zubehör (17) ersetzen.

Ebenso auch die Anschlussdichtungen der Dampfpistole (9) und Verlängerungsrohre (10) kontrollieren.

### GEBRAUCH DER ZUBEHÖRVORRICHTUNG

Die seitige Zubehör-Einführung erlaubt die Haltung der Verlängerung mit Große Bürste auf das Körpergerätee fest. Auflegung am Geräte: die Schiene auf die Rückseite der Große Bürste in die Zubehör-Einführung schieben lassen (Abb. 14).